

LEHDISTÖTIEDOTE

Vapaa julkaistavaksi 21.5.2008

Ensimmäinen Kääntäjän kukkanen -palkinto myönnetty Lääketeollisuus ry:lle

Lääketeollisuus ry on saanut Suomen kääntäjien ja tulkkien liiton ensimmäisen Kääntäjän kukkanen -kannustuspalkinnon. Valinnan perusteena on Lääketeollisuus ry:n aito kiinnostus yhteistyöhön monikielisen viestinnän ammattilaisten kanssa. Lääketeollisuus ry:n monikielisissä projekteissa käännös huomioidaan tärkeänä osana viestintäprosessia ja kääntäjän ammatillista osaamista hyödynnetään aktiivisesti. Lääketeollisuus ry osoittaa myös luottamusta käännösalan ammattilaisten osaamiseen ja näkemyksiin kulttuurienvälisen kirjallisen viestinnän erityisosaajina.

Tänä vuonna ensimmäistä kertaa jaettavalla Kääntäjän kukkanen -kannustuspalkinnolla Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto (SKTL) ja sen asiatekstinkääntäjien jaosto haluavat huomioida oivaa asiakkuutta. Palkinnon avulla SKTL tuo esiin asiatekstinkääntäjien ammattitaitoa ja osaamista sekä ammattikunnan halua tukea asiakkaidensa viestintätavoitteiden saavuttamista. SKTL on vuonna 1955 perustettu kääntäjien ja tulkkien etujärjestö, joka edustaa Suomen käännös- ja tulkkausalan ammattilaisia ja edistää tietoisuutta alasta. Liitossa on yhteensä noin 1 800 jäsentä ja viisi jaostoa, joista asiatekstinkääntäjät tarjoavat käännöspalveluja pääasiallisesti yritys- ja yhteisösektorille.

Lääketeollisuus ry on Suomessa toimivan tutkivan lääketieteellisuuden etujärjestö. Sillä on 62 jäsenyritystä suurista monikansallisista yrityksistä pieniin kotimaisiin perheyrityksiin ja Suomessa lääkkeitä valmistavista yrityksistä lääkkeiden maahantuojiin ja kliinistä tutkimustoimintaa palveleviin yrityksiin. Lääketeollisuus ry:n toiminta tähtää siihen, että suomalaisten saama terveydenhuolto sekä sairauksien hoito ja ennaltaehkäisy ovat mahdollisimman korkeatasoisia ja lääkehoito asianmukaista.

Palkintolautakuntaan kuuluivat kääntäjät Liisa Laakso-Tammisto, Liisa Leppänen ja Anu Salminen.

Lisätietoja:

Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto: varapuheenjohtaja Liisa Laakso-Tammisto,
040 510 1932, laakso.tammisto@ide.fi

Lääketeollisuus ry: viestintäjohtaja Erkki Alanko, erkki.alanko@pif.fi